



PALAU
DE LA
MÚSICA
ORFEÓ
CATALÀ

Orquestra

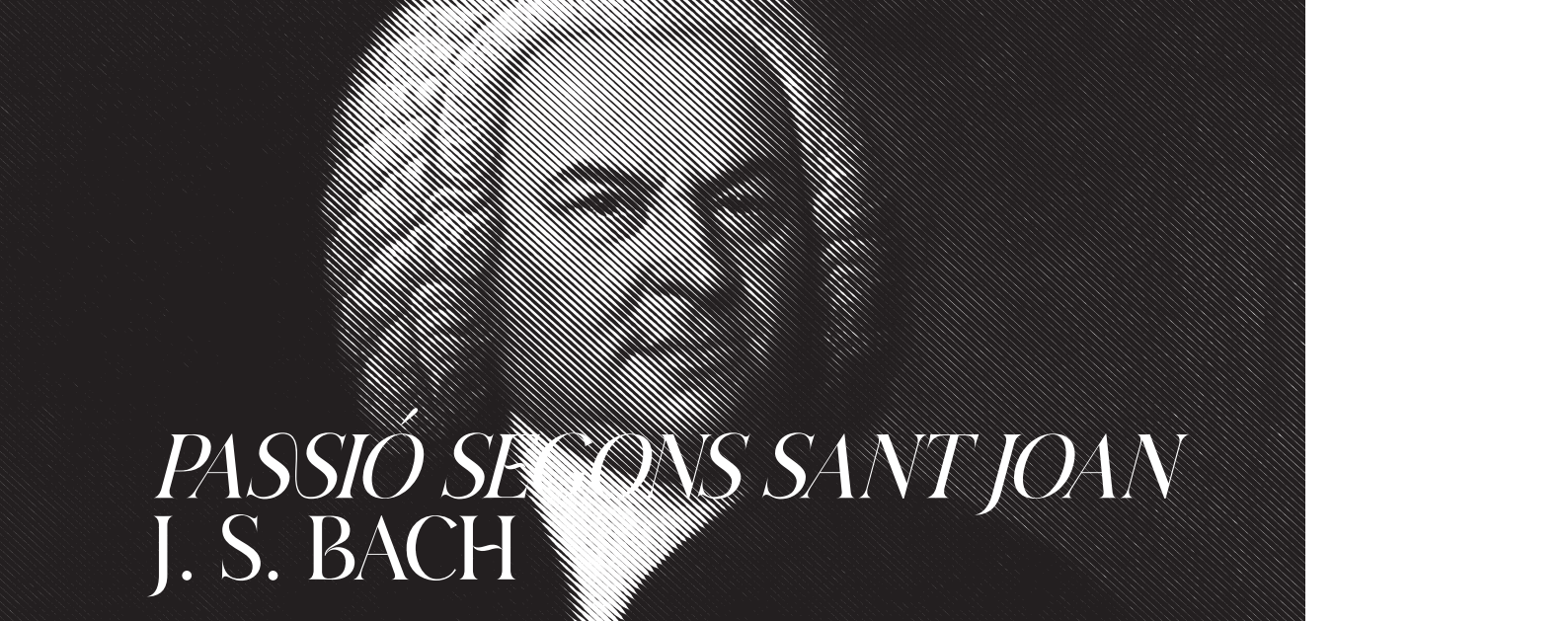
simfònica
del Vallès

PASSIÓ SEGONS SANT JOAN J. S. BACH

23 — 24

*Març _23_ 2024
18:30 h. Dissabte*

Palau de la Música Catalana
Sala de Concerts



PASSIÓ SEGONS SANT JOAN

J. S. BACH

Johann Sebastian BACH (1685–1750)
Passió segons Sant Joan
(versió amb textos de Sergi Belbel)

1. Herr, unser Herrscher
 - 2b. Jesum von Nazareth
 - 2d. Jesum von Nazareth
 3. O große Lieb
 5. Dein Will gescheh
 7. Von den Stricken meiner Sünden
 9. Ich folge dir gleichfalls
 11. Wer hat dich so geschlagen
 - 12b. Bist du nicht seiner Jünger einer
 13. Ach, mein Sinn
 14. Petrus, der nicht denkt zurück
- ~
15. Christus, der uns selig macht
 - 18b. Nicht diesen, sondern Barrabam
 20. Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken
 - 21b. Sei begrüßet, lieber Jüdenkönig
 - 21d. Kreuzige, kreuzige
 - 21f. Wir haben ein Gesetz
 22. Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn
 - 23d. Weg, weg mit dem
 - 23f. Wir haben keinen König
 24. Eilt, ihr angefochtenen Seelen
 - 25b. Schreibe nicht: der Jüden König
 - 27b. Lasset uns den nicht zerteilen
 30. Es ist vollbracht
 32. Mein teurer Heiland, laß dich fragen
 35. Zerfließe, mein Herze
 39. Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine
 40. Ach Herr, laß dein kieb Engelein

Marta Mathéu_soprano
Eulàlia Fantova_mezzosoprano
Joan Francesc Folqué_tenor
Josep-Ramon Olivé_baríton

Cor Madrigal (Dir.: Pere Lluís Biosca)
Cor de Cambra de la Diputació de Girona
(Dir.: Isabel Mantecón)
Coral Belles Arts (Dir.: Jordi Lluch)
Cor de la Universitat Rovira i Virgili
(Dir.: Montserrat Rios)
Quòdlibet Grup Coral
(Dir.: Albert Santiago)

Mercè Pons_actriu
Enric López_actor
Sergi Belbel_dramatúrgia
i direcció escènica

Orquestra Simfònica del Vallès
Xavier Puig_director

Lluís Bòria_il·luminació

Durada aprox.: 120 minuts amb pausa inclosa

FORMACIÓ ORQUESTRAL

Director titular: Xavier Puig
Responsable de programació: Jordi Cos
Concertino: Marta Cardona
Concertino assistant: Cati Reus

Violins Irs: María González*, Canòlich Prats**, Irina Galstian, Joaquim Giménez, Narcís Palomera i Òscar Vilaprinyó / Violins 2ns: Giovanni Giri*, Gala Cebotari**, Xavier Buira, Ioan Haffner, Pamela Muñoz i Laia Pujolassos / Violes: Joan Fèlix*, Javier Garcia**, Josep Bosch, Lluís Cabal i Jordi Cos / Violoncels: Romain Boyer*, Adrià Cano**, Joan Esplugas i Joan Palet / Contrabaix: Joan Collell*, Joan Cantallops** i Manel Ortega / Flautes: Elisabeth Franch* i Severine Rospocher** Oboès: Enric Tudela*, Núria Moreno** / Fagot: Pau Solà* / Viola de gamba: Marc de la Linde* i Santi Miron* / Orgue: Eduard Martínez*

*Solista **Assistent solista

Quan l'OSV em va fer aquest encàrrec, reescriure una "passió" perquè "dialogués" amb la música de Bach, el primer que vaig fer va ser escoltar amb atenció la peça i no pensar gaire en el que podia escriure. Després, en acabat, vaig fer-me la pregunta següent: quin sentit té per a nosaltres, persones del segle XXI, el mot passió (passions, en plural)?

Acostumem a associar aquesta paraula, la majoria de vegades, amb la pulsio amorosa i, molts cops, sexual. Vaig tornar a escoltar la música i vaig pensar que aquell sentit (sexe, amor carnal) no hi lligava gaire. Vaig rumiar altres possibilitats. Per exemple, passar del substantiu a l'adjectiu. Quan diem d'algú que és "apassionada" o "apassionat", l'associem a la vitalitat, a la rauxa, a l'energia. Al foc. Vaig tornar a escoltar la peça i... tampoc.

Si anava al sentit original del text de Bach, la mort de Jesús, el mot *passió* remetia directament al mot grec: *páthos*, 'dolor, sofriment'. Escoltant i deixant-me endur per la música una tercera vegada, vaig pensar que no podia escriure sobre cap passió que no fos aquesta: el sofriment dels últims moments abans de la mort d'una persona. Un malalt terminal. El sentit (o l'absurd) del dolor, el propi i el de tots els familiars i de la resta de gent que l'envolten.

Aquest és, doncs, un text, senzill i directe, sobre la por del dolor i de la pèrdua.

Però també, i sobretot, sobre l'acompanyament en el procés de la mort, sobre l'amor i la persistència de la vida.

Sergi Belbel
Dramatúrgia i direcció escènica

El protagonista de la *Passió segons sant Joan* de Bach no és Jesús. Som nosaltres: la comunitat de creients que lamenta el dolor i la injustícia, que s'autoinculpa, que es remou i que observa amb angoixa el desenllaç fatal manat pel destí. El cor és la comunitat devota i alhora el poble cruel que condemna Jesús.

Som així: fidels i pecadors alhora. Per això és una obra humana, en la qual els bons no ho són sempre, ni els dolents no ho són tampoc del tot. Per aquest motiu el format de concert participatiu hi és més adient que mai.

Us convidem a seguir una història humana, a la participació dels corals luterans, a la reflexió de les àries, a viure un Via Crucis contemporani: el que pateixen en silenci tantes llars, el que lamenten a crits tantes generacions, avui i fa 2.000 anys. Una obra intemporal i radicalment contemporània. La història del dolor humà amb una música universal.

Xavier Puig Ortiz
Director titular OSV

Descarrega el
programa complet,
en català.



SERGI
BELBEL

DRAMATÚRGIA I DIRECCIÓ ESCÈNICA

XAVIER
PUIG

DIRECTOR

ORQUESTRA
SIMFÒNICA
DEL VALLÈS

Autor, director i traductor teatral. Llicenciat en Filologia Romànica i Francesa per la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), és membre fundador de l'Aula de Teatre de la UAB, professor de Dramatúrgia de l'Institut del Teatre de Barcelona des del 1988 i director artístic del Teatre Nacional de Catalunya del 2006 al 2013. Ha escrit unes vint obres teatrals, entre les quals destaquen *Elsa Schneider*, *Tàlem*, *Carícies*, *Després de la pluja*, *Morir*, *La sang*, *Forasters*, *Mòbil*, *A la Toscana* i *Fora de joc*. Algunes d'aquestes obres s'han representat a diversos països d'Europa i Amèrica. Ha obtingut, entre altres guardons, el Premi Nacional de Literatura Dramàtica (1993-95) i el Premi Nacional de Teatre (2000) de la Generalitat de Catalunya.

És director titular de l'Orquestra Simfònica del Vallès i del Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados de Lleida, i director principal del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana i de l'Orquestra de Girona. Ha estat director assistent de la Jove Orquestra Nacional d'Espanya (JONDE) i de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC). Ha estat director convidat en nombroses orquestres del país, amb una vinculació especial amb l'Orquestra Terrassa 48. És professor d'orquestra i direcció a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) i dirigeix el Curs de Direcció d'Orquestra de Terrassa des del 2017.

Va néixer el 1987 en el si de l'Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell i molt aviat s'estructurà com una societat anònima laboral, en què els treballadors en són alhora els propietaris. La seva activitat se centra al Palau de la Música Catalana, amb el cicle de concerts Simfònics al Palau i Nadal al Palau i a la ciutat de Sabadell, amb una temporada pròpia. És membre fundador de la Fundació Òpera a Catalunya i acompanya el circuit Òpera a Catalunya. N'han estat directors titulars Albert Argudo, Jordi Mora, Salvador Brotons, Edmon Colomer, David Giménez Carreras, Rubén Gimeno i James Ross. Des del setembre del 2018 ho és Xavier Puig. Ha rebut el Premi Nacional de Música 1992, atorgat per la Generalitat de Catalunya, i la Medalla d'Honor 2012 de la ciutat de Sabadell.

PROPER CONCERTS

LA NOVENA DE BEETHOVEN

Abr_06_24 / 18:30 h

Abr_07_24 / 17:30 h

ELISENDA FÀBREGAS

Compositora convidada de la temporada al Palau

Oda a la fortalesa (Som persones primer, dones després)
(obra d'encàrrec del Palau de la Música Catalana i OSV,
estrena absoluta)

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonia núm. 9, "Coral"

Laura Brasó_soprano

Mariona Llobera_mezzosoprano

Marc Sala_tenor

Ferran Albrich_baríton

Coral Càrmina_(Dir.: Daniel Mestre)

Orquestra Simfònica del Vallès

Andrés Salado_director

VIDEOJOCS EN CONCERT!

Abr_20_24 / 18:30 h

Una proposta simfònica amb les millors bandes sonores
de videojocs: *Baldur's Gate 3, Final Fantasy, Undertale,*
Blasphemous, Uncharted, Civilization VI, The Last of Us,
Assassin's Creed, Journey, Horizon, Celeste, Rime,
Shadow of the Colossus, Dying Light 2, Skyrim, God of
War, Starfield, Diablo, World of Warcraft, Starcraft, entre
d'altres.

Austin Wintory, Borislav Slavov i Carlos Viola_convidats

Julie Elven i Mirella Díez_cantants

Cor Jove Amics de la Unió

(Dir.: Marta Dosaiguas)

Orquestra Simfònica del Vallès

Adrián Ronda_director

Concert en col·laboració amb Games & Symphonies

TURANDOT DE PUCCINI

Abr_27_24 / 18:30 h

Maig_11_24 / 18:30 h

GIACOMO PUCCINI

Òpera Turandot

Maribel Ortega_La Principessa Turandot

Antoni Lliteres_Il Príncep ignota (Calaf)

Ivana Ledesma_Liù

Gonzalo Ruiz_Timur

Jordi Casanova_L'Imperatore Altoum

Carles Daza_Ping

Jorge Juan Morata_Pang

Marc Sala_Pong

Cristòfol Romaguera_Mandari

Cor Amics de l'Òpera de Sabadell

Orquestra Simfònica del Vallès

Daniel Gil de Tejada_Director musical

Carles Ortiz_Director d'escena

Una producció de:



FUNDACIÓ
OPERA
CATALUNYA

El cicle Simfònics al Palau rep el suport de:

Sabadell
Fundació

Fundació
FLUIDRA
Llegat Joan Planes

Amb el suport de:

ASSOCIACIÓ
ORFEO
CATALÀ

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Ajuntament
de Barcelona
Institut de Cultura

GOVERN DE SPAIN
GOVERN DE CATALUNYA
INAE

Patrocinadors i col·laboradors
principals de l'OSV

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Diputació
Barcelona

Diputació de Girona

Ajuntament
de Sabadell

Sabadell
Fundació

Fundació
FLUIDRA
Llegat Joan Planes

moventia
100
Connectant
moments

Col·laboradors de l'OSV

UAB
Universitat Autònoma
de Barcelona

BENVIC

MARESME

Mitjà oficial

LAVANGUARDIA

Finançat per

Unió Europea
Força Europea
Next Generation

Next Generation
Catalunya

Pla de Recuperação,
Transformación
y Resiliencia

Generalitat
de Catalunya

Troba'ns a:
www.palaumusica.cat
www.osvalles.com

